



Primo Cucchiaio

First Spoon

Mein erster Löffel

Première cuillère coudeée

Primera cuchara

Primeira colher

Erste gebogen lepel

Den första skeden

To πρώτο του κουτάλακι

Pierwsza łyżeczka

ilk kaşığım

Первая ложка

Перша ложечка

أول ملعقة

Artisana S.p.A. -
Via Saldarini Catelli 1
22070 Grandate (CO) - Italy

Made in China
Fabricado em China
Fabricado en China
Παράγεται στην Κίνα

www.chicco.com



EN 14372

Rev. 00 - 12 - 120517

Cod. 46 006829 000 000

97698.L1

GB INSTRUCTIONS AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

FOR YOUR CHILD'S SAFETY AND HEALTH- WARNING! Always use this product with adult supervision. Before each use, inspect the product. Throw away at the first sign of damage or weakness. Always check food temperature before feeding.

This product is not a toy. When not in use, keep it out of reach of children. Keep the packaging and all its components out of reach of children.

Preparation and use: Clean the product thoroughly before using it for the first time. Clean before each use. Do not boil and/or put the product into the oven (conventional and/or microwave) or into food that is too hot (max 40°C).

The soft part of the product may stain or change colour, taking on the colour of the food with which it comes into contact and/or absorbing the odour. This fact does not alter the functionality of the product and for its safety. It is advisable to leave the product in contact with the food for the time required for the meal only.

Cleaning: always clean the product after each use. Wash by hand using a common washing up liquid. Never use abrasive or antibacterial cleaning products or chemical solvents. Always rinse the product under running water after each wash and dry it thoroughly afterwards, storing it in a clean, dry place protected from direct sunlight and heat sources.

The product can be washed in a dishwasher, setting a delicate wash cycle at a low temperature (max 45°C). This, more aggressive, type of washing could damage or fade the material over time.

If in doubt about the interpretation of the contents of this instruction booklet, please contact your dealer or Artisana S.p.A.

D GEBRAUCHSANLEITUNG. BITTE LESEN SIE DIESE FÜR EIN SPÄTERES NACHSCHALGEN AUF.

Für die Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes: VORSICHT!

Dieses Produkt darf nur unter der Aufsicht von Erwachsenen benutzt werden. Kontrollieren Sie dieses Produkt vor jedem Gebrauch. Werfen Sie es beim ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln sofort weg. Kontrollieren Sie vor dem Füttern immer die Temperatur des Nahrungspüls. Dieses Produkt ist kein Werkzeug, bei Nichtiggebrauch für Kinder unzugänglich aufbewahren. Verpackung und Verpackungsteile für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Vorbereitung und Gebrauch: Das Produkt vor dem Erstgebrauch sorgfältig reinigen. Vor jedem Gebrauch reinigen. Nicht auskochen und/oder in einen herkömmlichen Ofen oder eine Mikrowelle einführen oder heiße Lebensmittel einfüllen (max 40°C).

Die weichen Bestandteile des Produkts könnten sich je nach Lebensmittel, mit dem es in Berührung kommt, verfärben oder den Geschmack annehmen. Dieser Aspekt stellt keine Beeinträchtigung der Funktionstüchtigkeit und/oder der Sicherheit des Produkts dar.

Es wird empfohlen, den Kontakt des Produkts mit Speisen auf die zum Füttern erforderliche Zeit zu beschränken.

Reinigung: Das Produkt nach jedem Gebrauch sofort reinigen. Von Hand mit einem herkömmlichen Geschirrspülmittel abwaschen. Niemals Scheuermittel, antibakterielle Mittel oder chemische Lösungsmittel verwenden. Das Produkt nach jeder Reinigung stets mit Leitungswasser nachspülen, sofort gewisshaft trocknen und an einem sauberen Ort licht- und hitzegeschützt aufbewahren.

This product is also for the cleaning in the Spülmachine with a common program by Niedertemperatur geeignet (max 45°C). Bei intensiveren Spülgängen kann das Material mit der Zeit verblasst sein. Bei Fragen zur Auslegung des Inhalts dieser Gebrauchsanleitung wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an Artisana S.p.A.

F INSTRUCTIONS D'UTILISATION. LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET LES CONSERVER POUR DES CONSULTATIONS FUTURES.

Pour la sécurité de l'enfant et la santé de votre enfant: AVERTISSEMENT!
Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.

Avant chaque utilisation, examiner le produit. Le jeter dès les premiers signes de détérioration ou de fragilité. Toujours vérifier la température des aliments avant de donner à manger à l'enfant. Ce produit n'est pas un jouet, le tenir hors portée de l'enfant et ne pas l'utiliser. Tenir l'emballage et ses composants hors de portée de l'enfant.

Préparation et utilisation: Nettoyer soigneusement le produit avant la première utilisation. Nettoyer avant chaque utilisation. Ne pas faire bouillir et/ou mettre le produit au traditionnel et/ou micro-onde) ou l'utiliser avec des aliments excessivement chauds (max 40°C). La partie souple du produit peut se tâcher ou changer de couleur et prendre la couleur des aliments avec lesquels elle est en contact et/ou en prendre le goût. Ceci n'altère pas la fonctionnalité du produit et/ou sa sécurité. Il est conseillé de laisser le produit en contact avec la nourriture seulement pendant le temps nécessaire au repas.

Nettoyage: toujours nettoyer le produit immédiatement après chaque utilisation. Laver à la main en utilisant un produit vaisselle classique. Ne jamais utiliser de détergents abrasifs, antibactériens ou de solvants chimiques. Toujours rincer le produit à l'eau courante après chaque lavage et l'essuyer immédiatement avec soin, le ranger dans un endroit propre et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et de sources de chaleur.

Le produit peut être lavé au lave-vaisselle, avec un cycle de lavage délicat à basse température (max 45°C). Ce type de lavage, plus agressif, peut au fil du temps détériorer ou décolorer le matériau.
En cas de doutes sur l'interprétation du contenu des présentes instructions, contacter un revendeur ou Artisana S.p.A.

E INSTRUCCIONES DE USO. LEER ESTAS INSTRUCCIONES Y CONSERVARLAS PARA FUTURAS CONSULTAS. PARA LA SEGURIDAD Y SALUD DE SU NIÑO:

¡ADVERTENCIA! Utilizar siempre este producto bajo la supervisión de un adulto. Antes de cada uso, inspeccionar el producto. Deshechar al primer signo de deterioro o fragilidad. Comparar siempre la temperatura del alimento antes de la toma. Este es un producto no un juguete, cuando no se lo utiliza mantenerlo fuera del alcance del niño. Mantener el empaque y todos sus componentes fuera del alcance del niño.

Preparación y uso: Limpiar cuidadosamente el producto antes de su primer uso. Limpiar antes de cada uso. No hervir y/o introducir el producto en el horno (tradicional y/o de microondas) o en alimentos excesivamente calientes (máx. 40°C). La parte suave del producto podría mancharse o cambiar de color adoptando el de los alimentos con los cuales entra en contacto y/o absorber su aroma. Este hecho no altera la funcionalidad del producto y/o su

seguridad. Se aconseja dejar el producto en contacto con los alimentos sólo el tiempo necesario para la comida.

Limpieza: limpiar siempre el producto inmediatamente después de cada uso. Lavar a mano usando un detergente común para vajillas. No usar jabones detergentes abrasivos, antibacterianos o disolventes químicos. Enjuagar siempre el producto con agua corriente después de cada lavado y secarlo inmediatamente y minuciosamente, conservarlo en un lugar limpio y seco, protegido de la luz solar directa y de fuentes de calor.

El producto puede lavarse en lavavajillas, configurando un ciclo de lavado delicado a baja temperatura (máx. 45°C). Dicho tipo de lavado, más agresivo, podría deteriorar o decolorar con el tiempo el material.
En caso de dudas sobre la interpretación del contenido de las presentes instrucciones, contactar con el revendedor o con Artisana S.p.A.

P INSTRUÇÕES DE USO. LER ATENTAMENTE E ARMARZENAR ESTAS INSTRUÇÕES PARA FUTURA REFERÊNCIA.

Para segurança e saúde do seu bebê: AVISO!
Este produto deve ser sempre utilizado sob vigilância de um adulto. Antes de cada utilização, examinar o produto e deixá-lo fora assim que tiver qualquer sinal de deterioração ou fragilidade. Verifique sempre a temperatura dos alimentos, antes de os dar ao bebê. Este produto não é um brinquedo, mantê-lo fora do alcance das crianças quando não estiver a ser utilizado. Manter a embalagem e todos os seus componentes fora do alcance das crianças.

Preparação e uso: Limpar cuidadosamente o produto antes de utilizá-lo. Limpar antes do uso. Não ferver e/ou inserir o produto no interior de um forno (tradicional e/ou de micro-ondas) ou ainda introduzir alimentos demasiado quentes (máx. 40°C).

À parte mácia do produto pode manchar-se ou perder a sua tonalidade original, assumindo as cores dos alimentos com os quais entrou em contacto e/ou absorver os seus aromas. Este facto não altera a funcionalidade do produto e/ou sua segurança. É aconselhável que o produto permaneça em contacto com os alimentos apenas durante o tempo necessário para a refeição.

Limpieza: limpiar siempre o produto imediatamente após o uso. Lavar à mão utilizando um normal detergente neutro para anti-bacterianos ou solventes químicos. Enxaguar cuidadosamente o produto sob água corrente e secá-lo imediatamente, conservá-lo em um local seco e limpo, protegido contra a luz solar direta e fontes de calor. O produto pode ser lavado na máquina de lavar louças escolhendo um programa delicado a baixa temperatura (máx. 45°C). Este tipo de lavagem, mais agressiva, pode desgastar ou provocar uma descoloração ao longo do tempo dos materiais.

Em caso de dúvida com relação à interpretação do conteúdo deste folheto de instruções entrar em contacto com o revendedor ou diretamente com a empresa fabricante Artisana S.p.A.

NL **Eerste gebogen lepel:** ontworpen om uw kindje te helpen om gemakkelijk jeip paar zijn mondje te brengen, heeft een soepele steel en een speciale lepelgesch.

GERBUKSAANWIJZINGEN. LEES DEZE AANWIJZINGEN AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR ZE VOOR VERDERE RAADPLEGING.

Voor de veiligheid en gezondheid van uw kind: WAARSCHUWING!
Dit product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene. Controleer het product voor elk gebruik. Weg-